

SZENE 46 • NUMMER 7

Et job i København

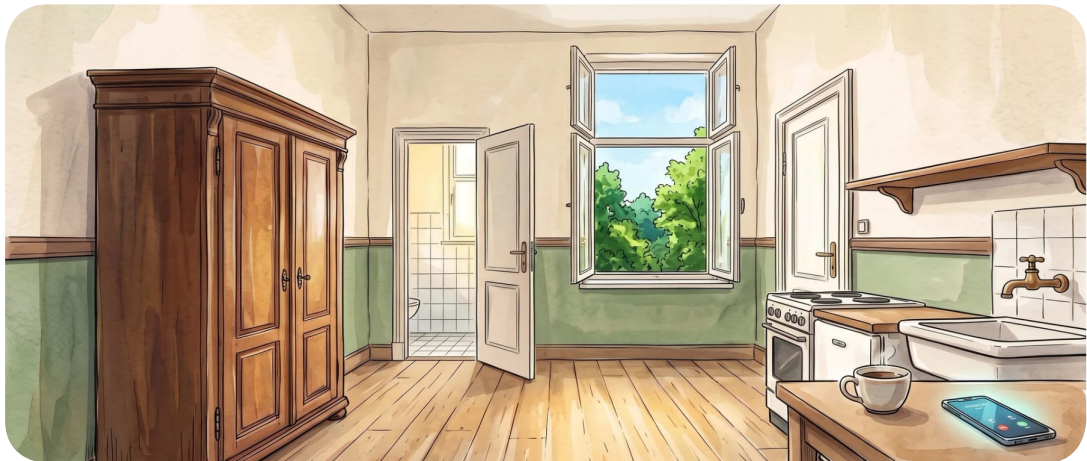
Anna ruft an: Am Montag um zehn ist ein Vorstellungsgespräch in der Hauptstadt, in der neuen Sprache. Deine Probezeit hier endet am 30. Juni. Thomas hat schon eine Liste mit Gründen gemacht, warum du bleiben solltest. Du buchst eine Zugfahrt und ein Hotelzimmer für Sonntagnacht. Einzelzimmer, eine Nacht, Frühstück inklusive?

181 Wörter · 5 Übungen · Dauer: 15 Min.

Bleiben

Dänisch

Online lesen & hören



LERNZIEL

Ich kann über meine Pläne sprechen und am Telefon ein Zimmer buchen.

Anna = ■ Lena (Lukas) = ○ Mark = ▲ Sofie = ●

■ Hej! Dit brev er kommet. Katten stjal et mundstykke? Fra et køleskab?

○ Anna! Nej, fra vores cafébod. En lang historie.

■ Hør. Mit firma mangler en ingeniør i København. Vi arbejder på dansk.

○ Dansk? Jeg taler det, men ikke perfekt endnu.

■ Bedre end du tror. Samtalen er mandag klokken ti.

○ Allerede på mandag? Min prøvetid her slutter først den tredivte juni.

■ Så passer det. Kom bare til samtalen. Bagefter kan du tænke over det.

○ Godt. Jeg kommer.

▲ Hotel Birkeby. Hej.

○ Hej. Jeg vil gerne bestille et værelse fra søndag til mandag.

▲ Et enkeltværelse eller et dobbeltværelse?

○ Et enkeltværelse. En nat.

▲ Det bliver seks hundrede kroner.

○ Er morgenmad med i prisen?

▲ Ja. Fra syv til ti. Hvad hedder du?

○ Becker. B, E, C, K, E, R.

▲ Tak. Vi ses på søndag.

*Sie gibt dir ein Blatt Papier in Thomas' ordentlicher Handschrift:
„Zehn Gründe zu bleiben“.*

Unten im Café stellt Sofie einen Kuchen auf den Tresen. Darauf steht in Sahne: „Viel Glück!“

- Der er du! Her er noget til dig.
- Held og lykke? Men jeg har ikke sagt noget til dig.
- Mandag klokken ti. Samtalen i København.
- Hvordan ved du det?
- Fra Karen. Selvfølgelig.
- Den her besked er fra Thomas.
- Først: Sofies kaffe. Så: Turen til søen. Så: Jeg hjælper dig gerne med dansk.

Vokabeln

TÄTIGKEITEN • DOING THINGS

slutte enden

GRÜSSE UND HÖFLICHKEIT • GREETINGS AND COURTESY

held og lykke Viel Glück

LEBEN UND ARBEIT • LIFE AND WORK

firma Firma
Neutrum: et firma.

prøvetid Probezeit
Utrum: en prøvetid.

GELD UND EINKAUFEN • MONEY AND SHOPPING

enkeltværelse	Einzelzimmer Neutrum: et enkeltværelse.
dobbeltværelse	Doppelzimmer Neutrum: et dobbeltværelse.

ORTE IN DER STADT • PLACES IN TOWN

hotel	Hotel Neutrum: et hotel.
hovedstad	Hauptstadt Utrum: en hovedstad.

WIE MENSCHEN UND DINGE SIND • WHAT THINGS AND PEOPLE ARE LIKE

fantastisk	toll
-------------------	------

ALLTÄGLICHE DINGE • EVERYDAY THINGS

postkort	Postkarte Neutrum: et postkort.
-----------------	------------------------------------

DATEN UND EREIGNISSE • DATES AND EVENTS

samtale	Vorstellungsgespräch Utrum: en samtale.
----------------	--

HÖREN & VERSTEHEN

L1) WER SAGT DAS

Lies den Dialog noch einmal. Wer sagt diese Wörter? Kreuze die richtige Person an.

1 Bedre end du tror. Samtalen er mandag klokken ti.

- | | |
|-------------------------------|------------------------------|
| ☐ A Sofie | ☐ B Lena |
| ☐ C Anna | ☐ D Mark |

2 Det bliver seks hundrede kroner.

- | | |
|-------------------------------|------------------------------|
| ☐ A Anna | ☐ B Lena |
| ☐ C Sofie | ☐ D Mark |

L2) WAS BEDEUTET DAS

Kreuze die passende deutsche Bedeutung an.

1 Dansk? Jeg taler det, men ikke perfekt endnu.

- ☐ A Gut. Ich komme.
- ☐ B Dänisch? Ich spreche es, aber noch nicht perfekt.
- ☐ C Ein Einzelzimmer. Für eine Nacht.

2 Becker. B, E, C, K, E, R.

- ☐ A Becker. B, E, C, K, E, R.
- ☐ B Dann passt es doch. Komm einfach zum Gespräch. Danach kannst du nachdenken.
- ☐ C Ein Einzelzimmer. Für eine Nacht.

L3) WIE SAGT MAN DAS

Kreuze den passenden Satz auf Dänisch an.

1 Gut. Ich komme.

- ☐ A Er morgenmad med i prisen?
- ☐ B Godt. Jeg kommer.
- ☐ C Bedre end du tror. Samtalen er mandag klokken ti.

2 Montag um zehn. Das Vorstellungsgespräch in Kopenhagen.

- ☐ A Dansk? Jeg taler det, men ikke perfekt endnu.
- ☐ B Mandag klokken ti. Samtalen i København.
- ☐ C Fra Karen. Selvfølgelig.

L4) BRINGE DIE WÖRTER IN DIE RICHTIGE REIHENFOLGE

Schreibe die Wörter in der richtigen Reihenfolge auf die Zeile.

- 1 Et et enkeltværelse eller dobbeltværelse?

- 2 er Thomas. besked fra her Den

L5) WAS PASSIERT ZUERST

Nummeriere die Zeilen in der Reihenfolge, in der sie in der Szene vorkommen.

- ☐ Dansk? Jeg taler det, men ikke perfekt endnu.
- ☐ Tak. Vi ses på søndag.
- ☐ Fra Karen. Selvfølgelig.
- ☐ Et enkeltværelse eller et dobbeltværelse?
- ☐ Er morgenmad med i prisen?

SZENE 46 • WÖRTER

Et job i København

Eine Stelle in Kopenhagen

4 Übungen • Dauer: 10 Min.

Bleiben

Dänisch

Online lesen & hören



postkort
Postkarte



firma
Firma



samtale
Vorstellungsges
präch



prøvetid
Probezeit



slutte
enden



fantastisk
toll



hotel
Hotel



enkeltværelse
Einzelzimmer



dobbeltværelse
Doppelzimmer



held og lykke
Viel Glück



hovedstad
Hauptstadt

Wörter

postkort

Postkarte

Neutrum: et postkort.

firma

Firma

Jeg arbejder i et firma. Jeg er ingeniør.

samtale

Vorstellungsgespräch

Mandag klokken ti. Samtalen i København.

prøvetid

Probezeit

Allerede på mandag? Min prøvetid her slutter først den tredivte juni.

slutte

enden

fantastisk

toll

hotel

Hotel

Hotel Birkeby. Hej.

enkeltværelse

Einzelzimmer

Et enkeltværelse. En nat.

dobbeltværelse

Doppelzimmer

Et enkeltværelse eller et dobbeltværelse?

held og lykke

Viel Glück

hovedstad

Hauptstadt

Utrum: en hovedstad.

WORTSCHATZ & KOMMUNIKATION**W1) WAS BEDEUTET DAS?**

Was bedeutet das?

1 samtale

- ☐ A Bühne
- ☐ B Vorstellungsgespräch
- ☐ C Sommer

2 prøvetid

- ☐ A einfach
- ☐ B Hotel
- ☐ C Probezeit

3 dobbeltværelse

- ☐ A Juni
- ☐ B klingeln
- ☐ C Doppelzimmer

4 hotel

- ☐ A Papier
- ☐ B Hotel
- ☐ C Weg

5 hovedstad

- ☐ A dunkel
- ☐ B Hauptstadt
- ☐ C das

6 enkeltværelse

- ☐ A Einzelzimmer
- ☐ B dreizehn
- ☐ C bezahlen

W2) VERVOLLSTÄNDIGE DAS GESPRÄCH

Fülle die Lücken mit den Wörtern aus dem Kasten.

Anna Dansk Bedre Godt

_____! Nej, fra vores cafébod. En lang historie.

Bedeutung: Anna! Nein, von unserem Caféstand. Eine lange Geschichte.

Anna Dansk Bedre Godt

_____? Jeg taler det, men ikke perfekt endnu.

Bedeutung: Dänisch? Ich spreche es, aber noch nicht perfekt.

Dansk Godt Anna Bedre

_____ end du tror. Samtalen er mandag klokken ti.

Bedeutung: Besser, als du denkst. Das Vorstellungsgespräch ist am Montag um zehn.

Bedre Godt Anna Dansk

_____. Jeg kommer.

Bedeutung: Gut. Ich komme.

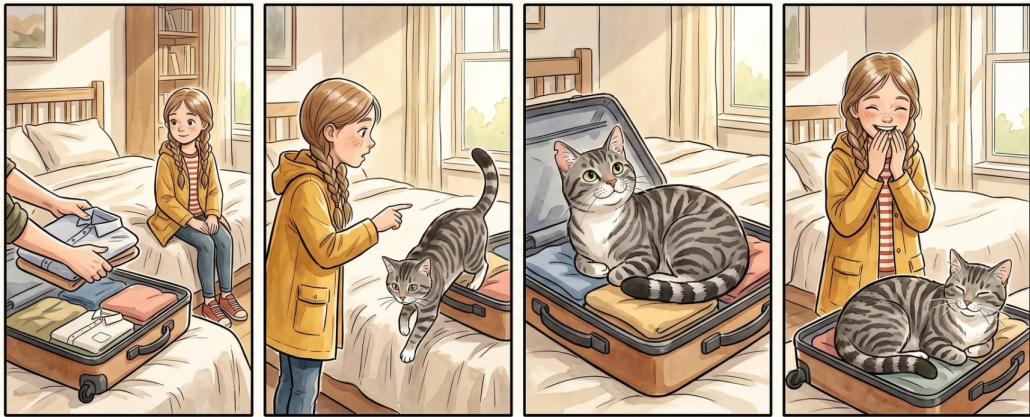
Hotel Dansk Bedre Anna

_____ Birkeby. Hej.

Bedeutung: Hotel Birkeby. Hallo.

W3) FREJA, ICH FAHRE IN DIE HAUPTSTADT. NUR FÜR EINE NACHT.

Fülle die Sprechblasen aus.



Så Findus På Freja

Lena: _____, jeg tager til hovedstaden. Kun en nat.

Freja: _____ hotel? Og Findus?

Lena: _____, nej! Det er et enkeltværelse!

Freja: _____ skal du have et dobbeltværelse!

Bedeutung: 1. Freja, ich fahre in die Hauptstadt. Nur für eine Nacht.

2. In ein Hotel? Und Findus?

3. Findus, nein! Das ist ein Einzelzimmer!

4. Dann brauchst du ein Doppelzimmer!

W4) VERVOLLSTÄNDIGE DAS GESPRÄCH

Fülle die Lücken mit den Wörtern aus dem Kasten.

Dansk Godt Bedre Anna

_____! Nej, fra vores cafébod. En lang historie.

Bedeutung: Anna! Nein, von unserem Caféstand. Eine lange Geschichte.

Dansk Anna Bedre Godt

_____? Jeg taler det, men ikke perfekt endnu.

Bedeutung: Dänisch? Ich spreche es, aber noch nicht perfekt.

Godt Dansk Bedre Anna

_____ end du tror. Samtalen er mandag klokken ti.

Bedeutung: Besser, als du denkst. Das Vorstellungsgespräch ist am Montag um zehn.

Anna Godt Bedre Dansk

_____. Jeg kommer.

Bedeutung: Gut. Ich komme.

Hotel Dansk Anna Bedre

_____ Birkeby. Hej.

Bedeutung: Hotel Birkeby. Hallo.

SZENE 46 • GRAMMATIK

Fra søndag til mandag

Reservierungen und Dauer

6 Übungen • Dauer: 20 Min.

Bleiben

Dänisch

Online lesen & hören ↗



Reservierungen und Dauer

Eine Buchung verwendet **fra ... til ...** für Anfang und Ende sowie **for en nat** für die gebuchte Dauer. **Jeg vil gerne bestille ...** ist eine höfliche, unkomplizierte Bitte.

Frage **Er morgenmad med i prisen?**, statt jedes englische Wort einzeln zu übertragen. **Først** vor einem Datum kann „erst“ bedeuten: **slutter først den tredivte juni.**

Jeg vil gerne bestille et værelse.

Ich möchte ein Zimmer buchen.

Et værelse fra søndag til mandag.

Ein Zimmer von Sonntag bis Montag.

Et enkeltværelse for en nat.

Ein Einzelzimmer für eine Nacht.

Er morgenmad med i prisen?

Ist das Frühstück im Preis enthalten?

Min prøvetid slutter den tredivte juni.

Meine Probezeit endet am dreißigsten Juni.

Samtalen er på mandag.

Das Vorstellungsgespräch ist diesen Montag.

GRAMMATIK**G1) ERKENNE DAS MUSTER**

Unterstreiche die Form, die du in dieser Einheit übst.

- 1 Jeg vil gerne bestille et værelse.

Bedeutung: Ich möchte ein Zimmer buchen.

- 2 Et værelse fra søndag til mandag.

Bedeutung: Ein Zimmer von Sonntag bis Montag.

- 3 Et enkeltværelse for en nat.

Bedeutung: Ein Einzelzimmer für eine Nacht.

- 4 Er morgenmad med i prisen?

Bedeutung: Ist das Frühstück im Preis enthalten?

G2) WÄHLE DIE DÄNISCHE FORM

Wähle das passende Wort für die Lücke.

1 Jeg vil gerne _____ et værelse.

- ☐ A bestiller
- ☐ B bestille
- ☐ C bestilte

Bedeutung: Ich möchte ein Zimmer buchen.

2 Et værelse _____ søndag til mandag.

- ☐ A under
- ☐ B med
- ☐ C fra

Bedeutung: Ein Zimmer von Sonntag bis Montag.

3 Et enkeltværelse _____ en nat.

- ☐ A siden
- ☐ B for
- ☐ C om

Bedeutung: Ein Einzelzimmer für eine Nacht.

4 Er morgenmad _____ i prisen?

- ☐ A med
- ☐ B uden
- ☐ C efter

Bedeutung: Ist das Frühstück im Preis enthalten?

5 Min prøvetid _____ den tredivte juni.

- ☐ A slutte
- ☐ B sluttede
- ☐ C slutter

Bedeutung: Meine Probezeit endet am dreißigsten Juni.

6 Samtalen er _____ mandag.

- ☐ A af
- ☐ B om
- ☐ C på

Bedeutung: Das Vorstellungsgespräch ist diesen Montag.

G3) VERVOLLSTÄNDIGE EINE MITTEILUNG

Fülle die Lücken mit den Wörtern aus dem Kasten.

bestille bestiller

Jeg vil gerne _____ et værelse.

Bedeutung: Ich möchte ein Zimmer buchen.

fra med

Et værelse _____ søndag til mandag.

Bedeutung: Ein Zimmer von Sonntag bis Montag.

for siden

Et enkeltværelse _____ en nat.

Bedeutung: Ein Einzelzimmer für eine Nacht.

med uden

Er morgenmad _____ i prisen?

Bedeutung: Ist das Frühstück im Preis enthalten?

slutter slutte

Min prøvetid _____ den tredivte juni.

Bedeutung: Meine Probezeit endet am dreißigsten Juni.

på om

Samtalen er _____ mandag.

Bedeutung: Das Vorstellungsgespräch ist diesen Montag.

G4) BILDE EINEN SATZ

Bringe die Wörter in die richtige Reihenfolge.

- 1

Bedeutung: Ich möchte ein Zimmer buchen.

- 2

Bedeutung: Ein Zimmer von Sonntag bis Montag.

- 3

Bedeutung: Ein Einzelzimmer für eine Nacht.

- 4

Bedeutung: Ist das Frühstück im Preis enthalten?

- 5 prøvetid juni. Min tredivte slutter den

Bedeutung: Meine Probezeit endet am dreißigsten Juni.

- 6 er Samtalen mandag. på

Bedeutung: Das Vorstellungsgespräch ist diesen Montag.

G5) WAS WÜRDEST DU SAGEN?

Wähle die passenden Wörter für die Situation.

1 Ich möchte ein Zimmer buchen. Du sagst:

- ☐ A Jeg vil gerne bestille et værelse.
- ☐ B Jeg vil gerne bestiller et værelse.

2 Ein Zimmer von Sonntag bis Montag. Du sagst:

- ☐ A Et værelse med søndag til mandag.
- ☐ B Et værelse fra søndag til mandag.

3 Ein Einzelzimmer für eine Nacht. Du sagst:

- ☐ A Et enkeltværelse siden en nat.
- ☐ B Et enkeltværelse for en nat.

4 Ist das Frühstück im Preis enthalten? Du sagst:

- ☐ A Er morgenmad med i prisen?
- ☐ B Er morgenmad uden i prisen?

G6) VERBINDE MITTEILUNGEN UND BEDEUTUNGEN

Ordne die Paare zu.

- | | |
|---|---|
| ☐ 1 Et enkeltværelse
for en nat. | ☐ A Ein Einzelzimmer für eine Nacht. |
| ☐ 2 Jeg vil gerne
bestille et værelse. | ☐ B Meine Probezeit endet am
dreißigsten Juni. |
| ☐ 3 Samtalen er på
mandag. | ☐ C Ist das Frühstück im Preis
enthalten? |
| ☐ 4 Er morgenmad
med i prisen? | ☐ D Ein Zimmer von Sonntag bis
Montag. |

- ⑤ Et værelse fra
søndag til mandag.
- ⑥ Min prøvetid slutter
den tredivte juni.
- ⑤ Das Vorstellungsgespräch ist
diesen Montag.
- ⑥ Ich möchte ein Zimmer buchen.